



Via Pradazzo, 6/b
40012 Calderara di Reno
Bologna - Italy
www.italeri.com

Conservare il presente
indirizzo per future
referenze

Retain this address
for future
reference

Made in Italy

1:72 scale

No 7047

Sd.Kfz 234/4



EN

The Scherer Panzerspähwagen Sd.Kfz. 234 armoured car series was produced by Germany during the final phases of the Second World War. The vehicles were characterized by a high standard of construction quality that offered mobility, protection, and offensive capability. The 234 could reach a maximum speed of 85 km/h on the road. Of the versions produced, the Sd.Kfz. 234/4 was armed with the powerful 75 mm gun KwK 40, capable of penetrating much of the armour of opposing enemy vehicles. The gun was installed in a fixed position in the centre of the "open air" combat chamber. The protection of the crew was afforded by a shield, like that of the Pak 40 used by the infantry. All these capabilities combined, provided the Wehrmacht with an armoured car that met the full range of operational requirements.

IT

Le autoblindo della serie Scherer Panzerspähwagen Sd.Kfz. 234 vennero prodotte dall'industria bellica tedesca nella fase finale del secondo conflitto mondiale. Si caratterizzavano per elevato livello di qualità costruttiva che coniugava mobilità, protezione e capacità offensiva. Poteva raggiungere su strada la velocità massima di 85 Km/h. Tra le varie versioni realizzate la Sd.Kfz. 234/4 era armata con il potente cannone da 75 mm. KwK 40 in grado di perforare la maggior parte delle corazze dei veicoli nemici. Il cannone era installato, in postazione fissa, al centro della camera di combattimento "a cielo aperto". La protezione dei serventi era garantita da una scudatura analoga a quella del Pak 40 impiegato dalla fanteria. L'autoblindo era quindi in grado di offrire ai reparti esploranti della Wehrmacht anche una buona potenza di fuoco.

DE

Die Panzerwagen der Serie Scherer Panzerspähwagen Sd.Kfz. 234 wurden von der deutschen Kriegsindustrie in der Endphase des Zweiten Weltkriegs produziert. Sie zeichneten sich durch eine hohe Bauqualität aus, die Wendigkeit, Schutz und Angriffsfähigkeit miteinander verband. Er konnte auf der Straße eine Höchstgeschwindigkeit von 85 km/h erreichen. Es gab verschiedene Versionen, unter denen der Sd.Kfz. 234/4 mit der starken Kampfwagenkanone 7,5-cm-KwK 40 bewaffnet wurde, die einen Großteil der Panzerung der gegnerischen Fahrzeuge durchschlagen konnte. Die Kanone wurde starr in der Mitte der Kampfkommer „unter freiem Himmel“ installiert. Der Schutz der Bediener wurde durch ein Schild gewährleistet, das dem in der Infanterie verwendeten Pak 40 ähnelte. So konnte der Panzerwagen auch den Spätrtrups der Wehrmacht eine gute Feuerkraft bieten.

- EN** WARNING: Model for adult modellers age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausatz für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.



EN ATTENTION - Useful advice!

STUDY THE INSTRUCTIONS CAREFULLY PRIOR TO ASSEMBLY. REMOVE PARTS FROM FRAME WITH A SHARP KNIFE OR A PAIR OF SCISSORS AND TRIM AWAY EXCESS PLASTIC. DO NOT PULL CL. PARTS. ASSEMBLE THE PARTS IN NUMERICAL SEQUENCE. USE PLASTIC CEMENT ONLY AND USE CEMENT SPARINGLY TO AVOID DAMAGING THE MODEL. BLACK ARROWS INDICATE PARTS TO BE GLUED TOGETHER. WHITE ARROWS INDICATE ON WHICH FRAME THE PARTS MUST BE ASSEMBLED WITHOUT USING CEMENT. THESE LETTERS (A - B - C...) INDICATE ON WHICH FRAME THE PARTS WILL BE FOUND. PRINT SMALL PARTS BEFORE DETACHING THEM FROM FRAME. REMOVE PAINT WHERE PARTS ARE TO BE CEMENTED. CROSSED OUT PARTS MUST NOT BE USED.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO STUDIARE ATTENTAMENTE IL DISEGNO. STACCARE CON MOLTA CURA I PEZZI DALLE STAMPATE, USANDO UN TAGLIABISLA OPPURE UN PIANO DI FIORINO E TOGLIERE CON UNA PICCOLA LAMA O CON CARTA VETRO FINE EVENTUALI SBURRATURE. NON STACCARE I PEZZI CON LE MANI. MONTARE SECONDO L'ORDINE DELLE NUMERAZIONI DELLE TAVOLE. ELIMINARE DALLA STAMPATA IL NUMERO DEL PEZZO APPENA MONTATO FACENDOLI SOPRA UNA CRUCE. LE FRECCHE NERE INDICANO I PEZZI DA INCOLLARE. LE FRECCHE BIANCHE INDICANO I PEZZI DA MONTARE SENZA COLLA USARE SOLO COLLA PER POLISTIROLO LE LETTERE (A - B - C...) IN LORO DENTRO INDICANO LA STAMPATA O SI TROVA IL PEZZO DA MONTARE. I PEZZI SBARRATI DA UNA CRUCE NON SONO DA UTILIZZARE.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

VOR DER MONTAGE DIE ZEICHNUNG AUFGERISST STUDIERN. DIE EINZELNEN MONTAGETEILE MIT EINEM MESSER ODER EINER SCHERE VOM SPRITZLÖTL SORFÄLLIG ENT-FERN. EVENTUELLE GRATE WERDEN MIT EINER KLINGE ODER FEINEM SCHMIEGELPAPIER BESEITIGT. KEINENSFALLS DIE MONTAGETEILE MIT DEN HÄNDEN ENTFERNEN. BEI DER MONTAGE DER TAFELNUMERIERUNG FOLGEN. PEZLE ZUSSEN DIE ZU KLEBENDEN TEILE WÄHREND DIE WEISSEN PEZLE DIE OHNE LEHNE ZU MONTIERENDEN TEILE ANZEIGEN. BITTE NUR PLASTIKLEBSTOFF VERWENDEN. DIE BUCHSTABEN (A - B - C...) NEBEN DEN NUMMERN ZEIGEN AN WELCHEM SPRITZLÖTL DER ZU MONTIERENDE TEIL ZU FINDEN IST. DIE MIT EINEM KREUZ MARKIERTEN TEILE SIND NICHT ZU VERWENDEN.

FR

Les automitrailleuses de la série Scherer Panzerspähwagen Sd.Kfz. 234 furent produites par l'industrie de guerre allemande lors de la phase finale de la Seconde Guerre mondiale. Elles se caractérisaient par un haut niveau de qualité de construction combinant mobilité, protection et capacité offensive. Elle pouvait atteindre la vitesse maximale de 85 km/h sur route. Parmi les différentes versions réalisées la Sd.Kfz. 234/4 était armée du puissant canon de 75 mm KwK 40 capable de perforer la plupart des blindages des véhicules ennemis. Le canon était installé, en position fixe, au centre de la chambre de combat « à ciel ouvert ». La protection des servants était garantie par un bouclier similaire à celui du Pak 40 utilisé par l'infanterie. L'automitrailleuse était également capable d'offrir aux unités de reconnaissance de la Wehrmacht une bonne puissance de feu.

ES

Los vehículos blindados de combate de la serie Scherer Panzerspähwagen Sd.Kfz. 234 fueron fabricados por la Industria bélica alemana, durante la fase final del segundo conflicto mundial. Destacaban por su elevado nivel constructivo que unía movilidad, protección y capacidad para operaciones ofensivas. Podía alcanzar una velocidad máxima en carretera de 85 Km/h. Entre las diferentes versiones fabricadas la Sd.Kfz. 234/4 llevaba instalado el potente cañón de 75 mm KwK 40 capaz de perforar la mayor parte de los blindajes de los vehículos enemigos. El cañón iba instalado fijo en el centro de la cámara de combate con exposición "al aire libre". La protección de los equipos auxiliares estaba garantizada por un escudo similar al del Pak 40, utilizado en infantería. El vehículo blindado por tanto era capaz de proporcionar también una buena potencia de disparo, a las unidades de exploración y reconocimiento terrestre de la Wehrmacht.

RU

Броневые автомобили из серии Scherer Panzerspähwagen Sd.Kfz. 234 были произведены немецкой военной промышленностью на заключительном этапе Второй мировой войны. Они отличались высоким качеством конструкции, сочетающей мобильность, защиту и наступательный потенциал. На дороге он мог развивать максимальную скорость - 85 км/ч. Среди различных модификаций Sd.Kfz. 234/4 был вооружен мощной 75-мм пушкой. KwK 40 способен пробить броню большинства вражеских машин. Пушка была установлена в фиксированном положении в центре боевой камеры «под открытым небом». Защиту экипажа обеспечивало шитовое прикрытие, похожее на шитовое прикрытие Pak 40, используемое пехотой. Поэтому броневые автомобили мог также предложить разведотрядам вермахта хорошую огневую мощь.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

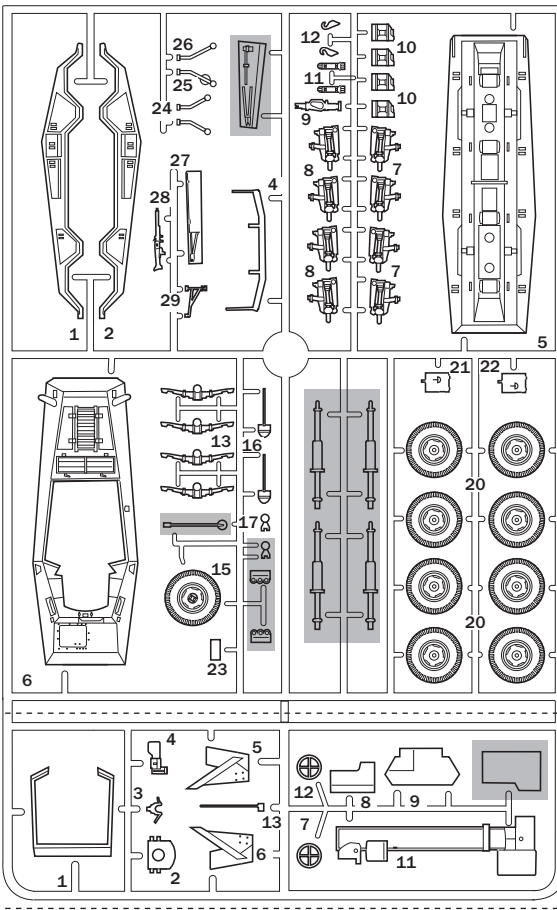
AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE, LIREZ ATTENTIVEMENT LE DESSIN. DETACHER AVEC BEAUCOUP DE SOIN LES MORCEAUX DES MOULES EN USANT UN MASCOTTO OU BEN UN PAIN DE CISEAU ET COUPER AVEC UNE PETITE LAME AVEC DE PAPIER DE VITRE FIN ÉBARRAGES ÉVENTUELS. ANNÉES DETACHER LES MORCEAUX AVEC LES MAINS MONTER LES EN SUivant L'ORDRE DE LA NUMÉRIATION DES TABLES. ELIMINER DE LA MOULE LE NUMÉRO DE LA PIÈCE QUE VIENT D'ÊTRE MONTÉE. EN LE BRIFANT AVEC UNE CRUCE. LES FLECHES NÉGRES INDICENT LES PIÈCES À COLLER. LES FLECHES BLANCHES INDICENT LES PIÈCES À MONTER SANS COLLE. EMPLOYER SEULEMENT DE LA COLLE POUR POLYSTYRÈLE. LES LETTRES (A - B - C...) AUX CÔTÉS DES NUMÉROS INDICENT LA MOULE OU SE TROUVE LA PIÈCE À MONTER. LES PIÈCES MARQUÉES PAR UNE CRUCE NE SONT PAS À UTILISER.

ES ATENCION - Consejos útiles!

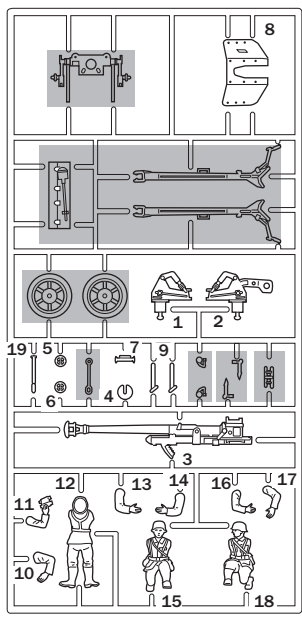
ESTUDIAR LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE COMENZAR EL MONTAJE. SEPARAR LAS PIEZAS DE LAS BANDERAS CON UN CUCHILLO AFILADO O UN PAIR DE TIJERAS Y RETIRAR EL DISEÑO DE PLÁSTICO O REBADA. NO ARRANCAR LAS PIEZAS. MONTEAR LAS PIEZAS EN ORDEN NUMÉRICO. UTILIZAR SOLAMENTE PEGAMENTO PARA PLÁSTICO Y EN POCO CANTIDAD PARA EVITAR QUE SE DANÉ EL MODELO. LAS FLECHAS NEGRAS INDICAN LAS PIEZAS QUE SE DEBEN PEGAR JUNTAS. LAS FLECHAS BLANCAS INDICAN LAS PIEZAS QUE DEBEN ENGRABARSE SIN USAR PEGAMENTO. LAS LETRAS (A - B - C...) INDICAN EN QUE BANDA SE ENCUENTRAN LAS PIEZAS. PINTAR LAS PIEZAS PEQUEÑAS ANTES DE SEPARARLAS DE LA BANDA. RETIRAR LA PINTURA DE LOS LUGARES POR DONDE SE DEBEN PEGAR LAS PIEZAS.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - советы!

ПЕРЕД ТЕМ КАК ПРИСТУПИТЬ К СБОРКЕ, ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТСТЕЖИВАНИЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАНЦЕЛЛАРИЙСКИЙ НОЖ ИЛИ ПАРУ КНИЖИЧ. ОЧЕНЬ НЕПОВЕРЛИВОСТЬ С ПОМОЩЬЮ ТОНОКОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ НЕРАСШИВАННОЙ БУМАГИ. НЕ ОТСТЕЖИВАТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНЯТЬ СБОРКУ СОГЛАСНО ПОРЯДКУ НУМЕРАЦИИ ТАБЛИЦ. УДАЛИТЬ ИЗ СПИСКА ТОЛЬКО ТО СБОРКАЮЩАЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕФОРМАВА ЕЕ. ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ СБОРКИ. БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СБОРНОУСЬ БЕЗ КЛЕИ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕИ ДЛЯ ПЕНОПЛАСТА. БУКВЫ (А - В - С...) НА ПЛОСКОСТИ ЧИСЛА ПОКАЗЫВАЮТ АКСИ. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЕТАЛЬ ПЕРЕФОРМАТЬ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.



A



B

**SUGGESTED
COLORS**

A

FLAT BLACK
F.S. 37038

ITALERI ACRYLPAINT - 4768AP

B

FLAT WHITE
F.S. 37875

ITALERI ACRYLPAINT - 4769AP

C

METAL FLAT STEEL

F.S. 37178

ITALERI ACRYLPAINT - 4679AP

D

FLAT WOOD
F.S. 37257

ITALERI ACRYLPAINT - 4673AP

E

FLAT LIGHT FLESH
F.S. 33695

ITALERI ACRYLPAINT - 4390AP

F

FIELD GRAY
F.S. 34159

G

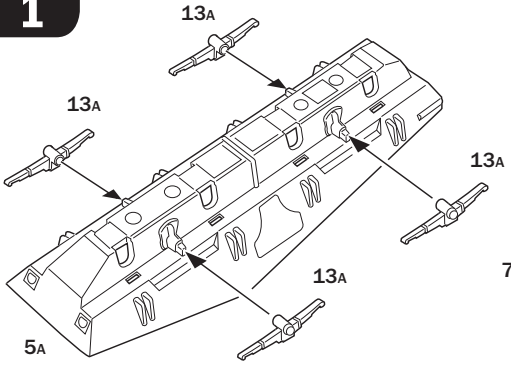
FLAT Pz. DUNKELGELB
F.S. 33440

ITALERI ACRYLPAINT - 4796AP

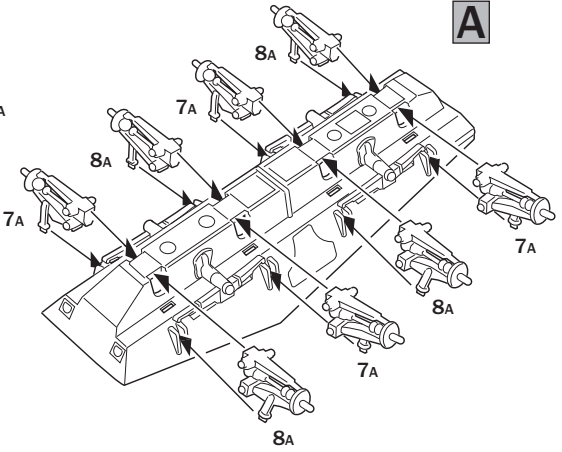
Parts not for use
Telle werden nicht verwendet
Parti da non utilizzare
Pièces à ne pas utiliser

CHOOSE VERSION BEFORE ASSEMBLY

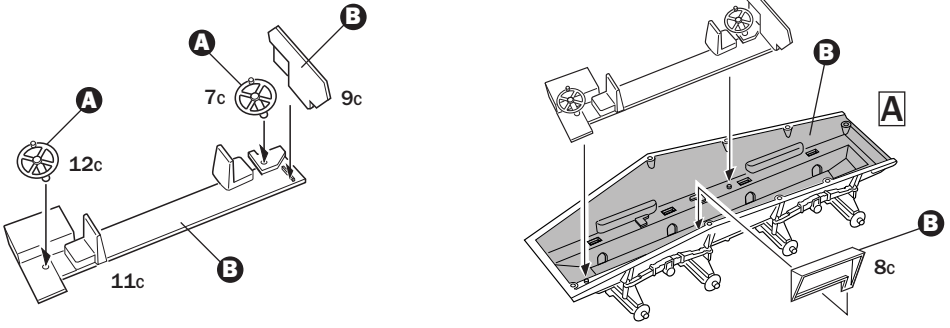
1



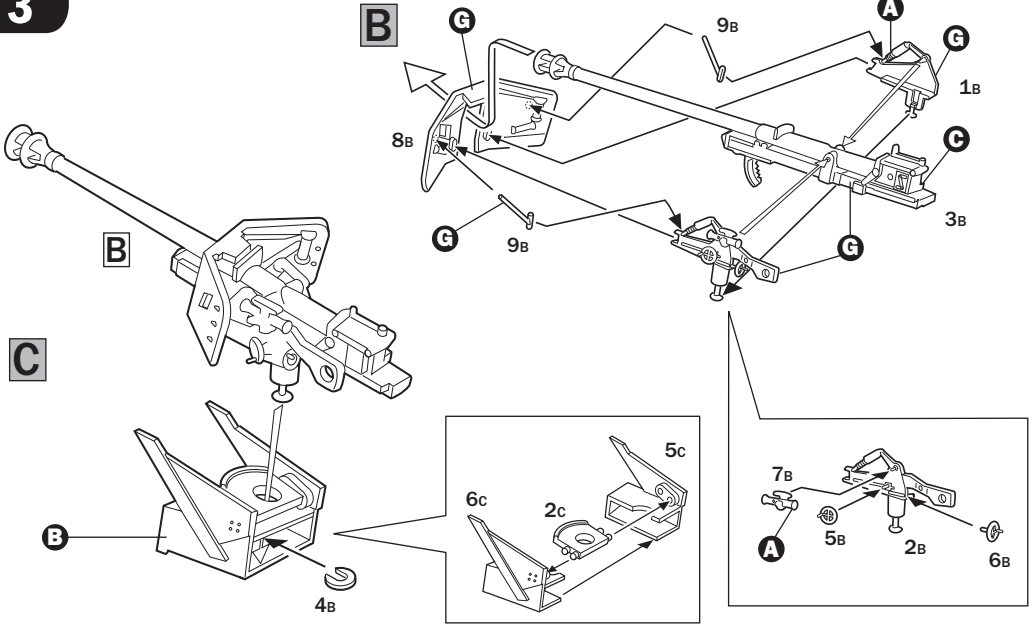
A



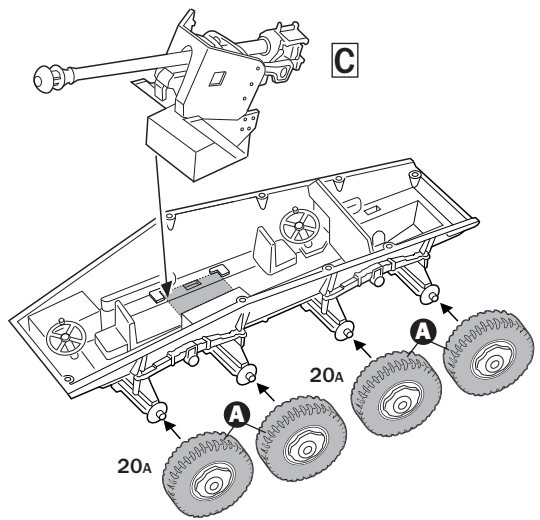
2

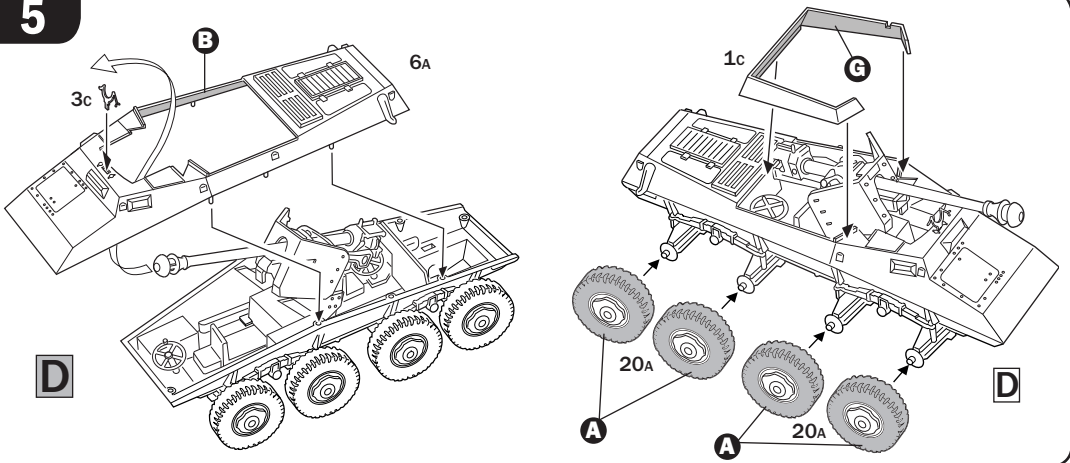
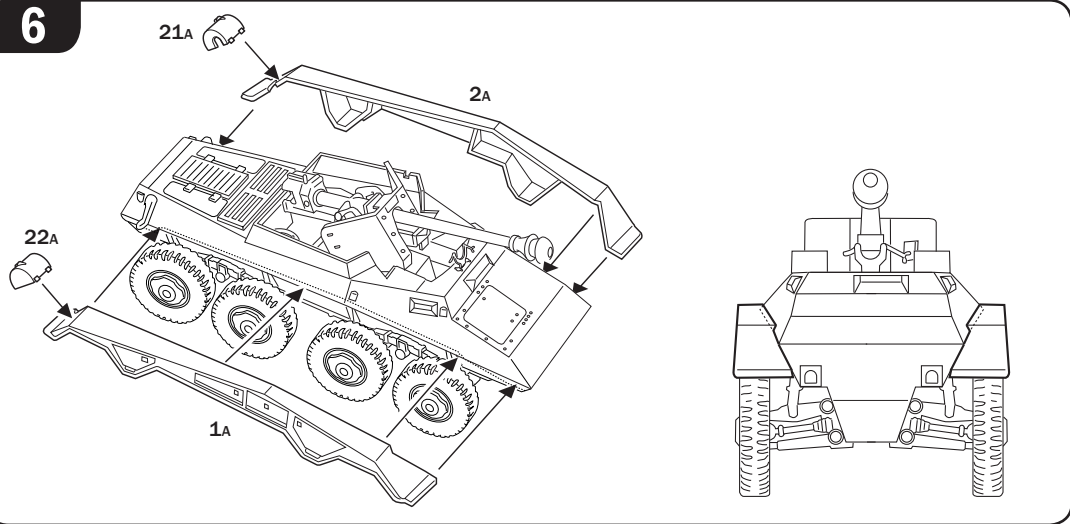
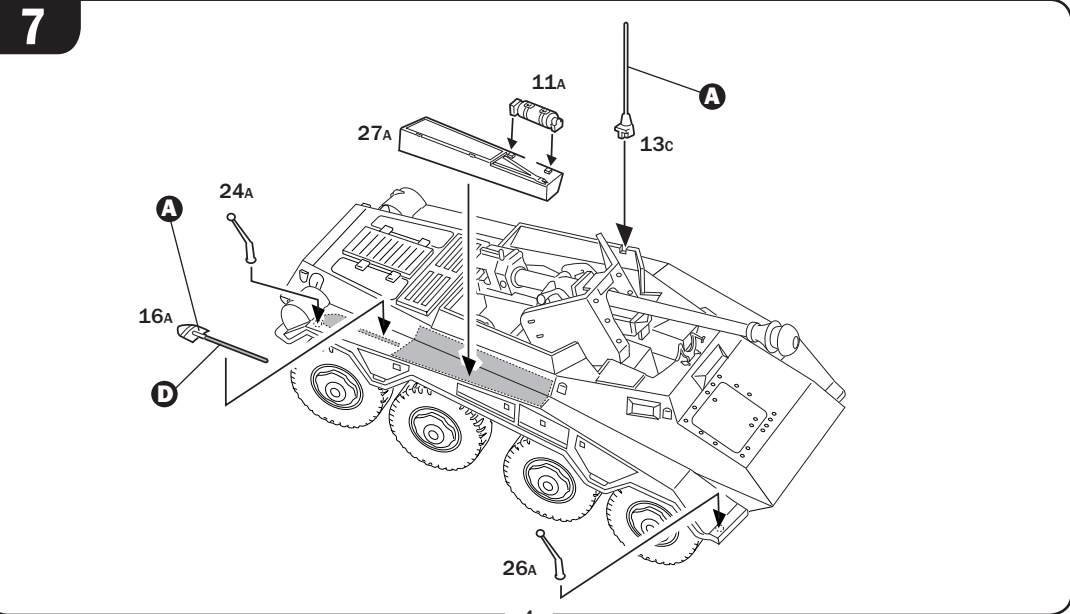


3

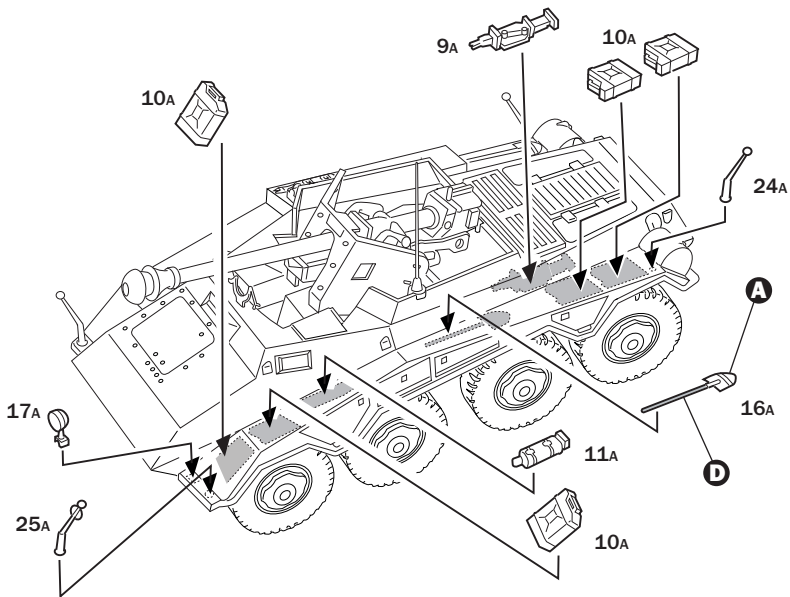


4

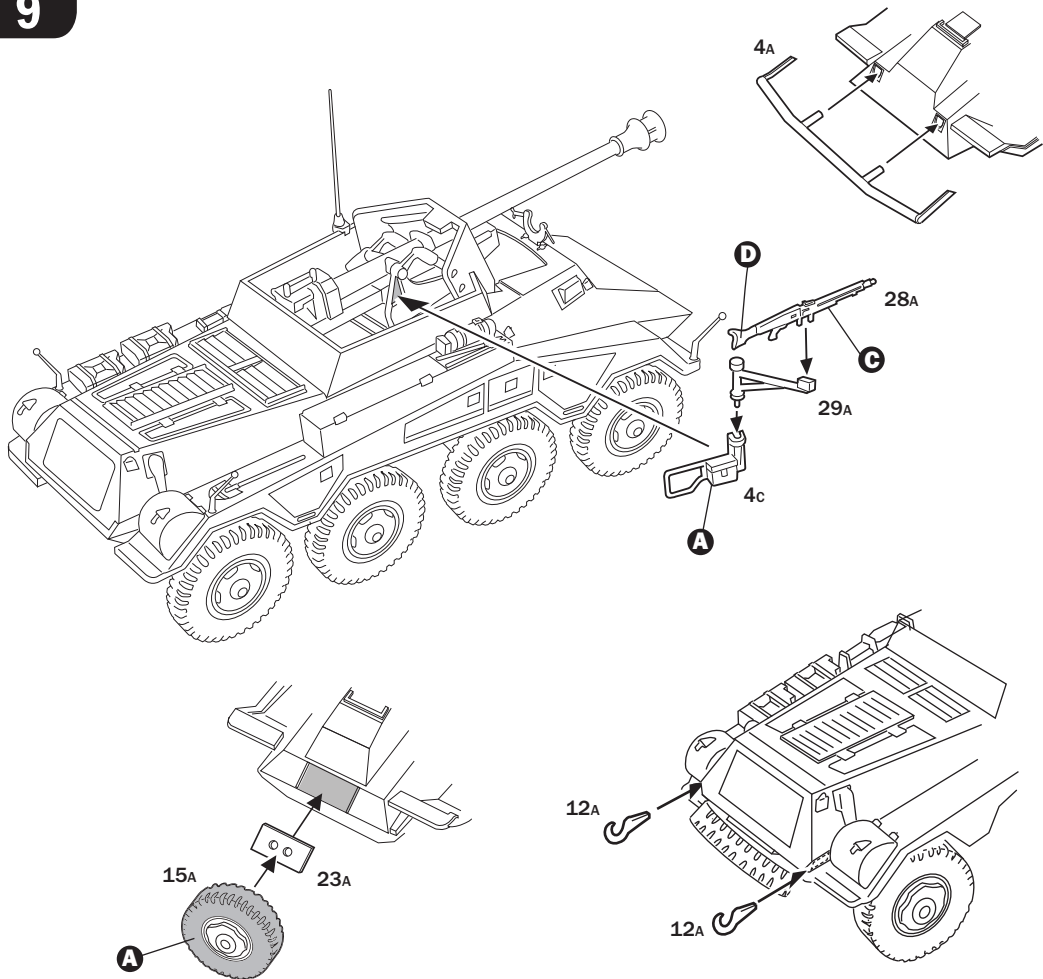


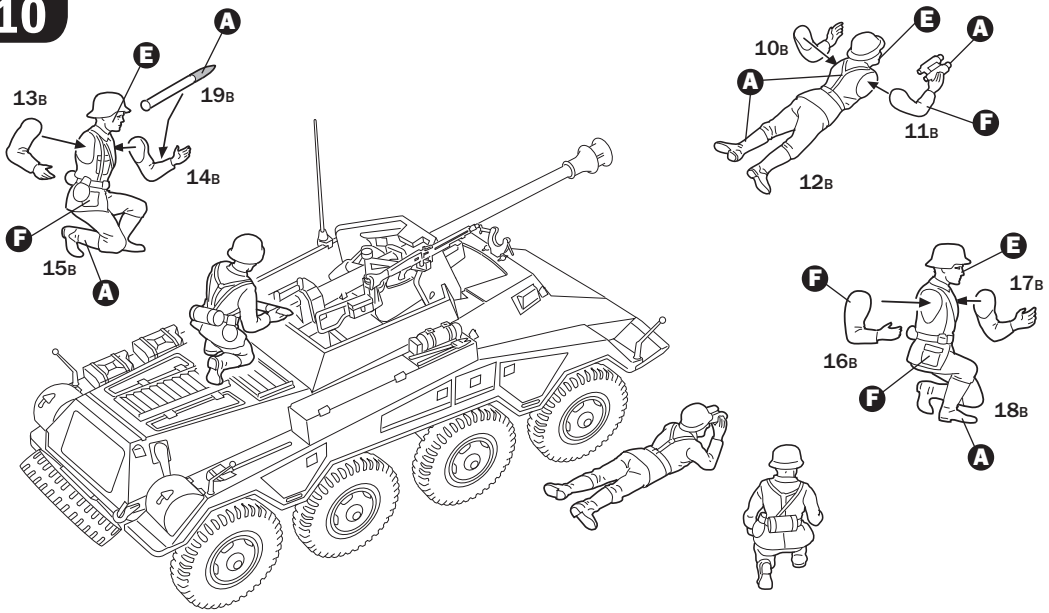
5**6****7**

8

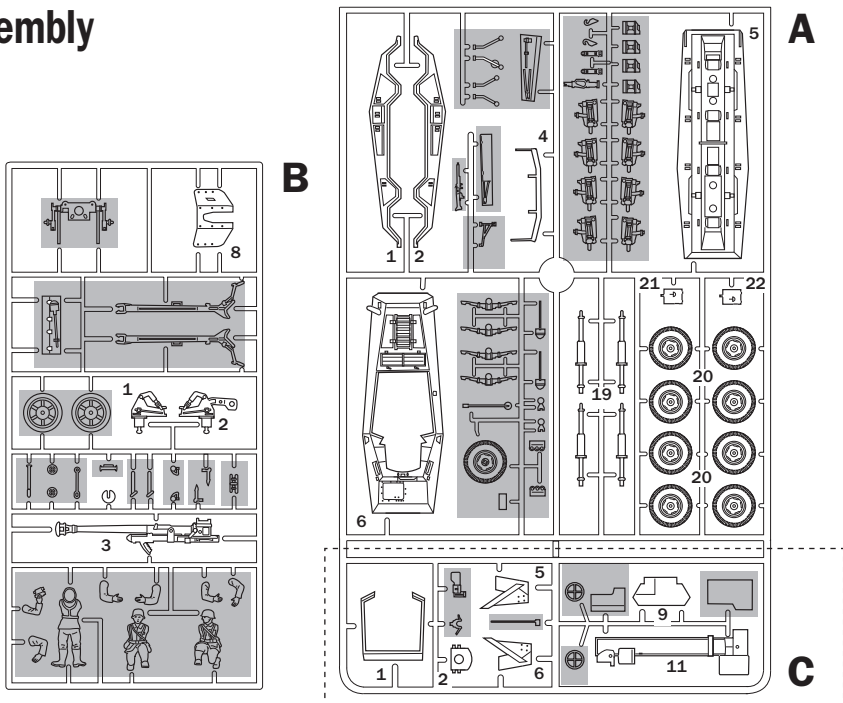


9





Simplified assembly



Parts not for use
 Teile werden nicht verwendet
 Parti da non utilizzare
 Pièces à ne pas utiliser

Simplified assembly for use in Wargames

This model may be built as a less detailed model for use in Wargames. In this way build time is reduced and the finished model is less fragile, while still maintaining the appearance of a high quality Italeri model.

Montaggio semplificato per Wargame

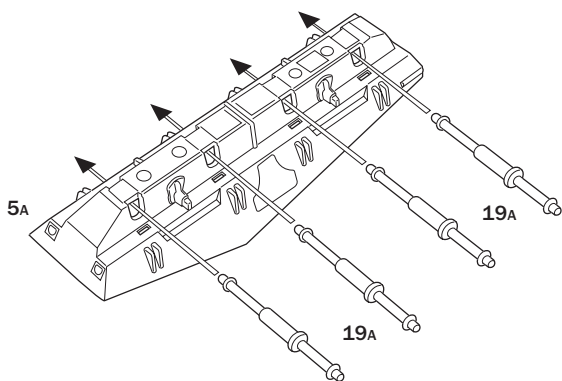
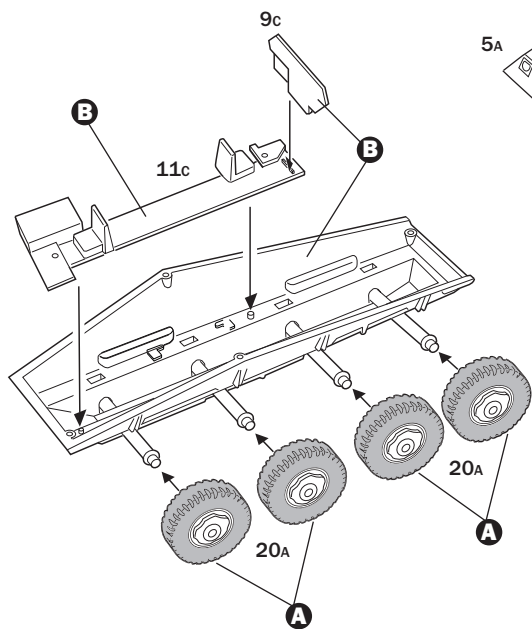
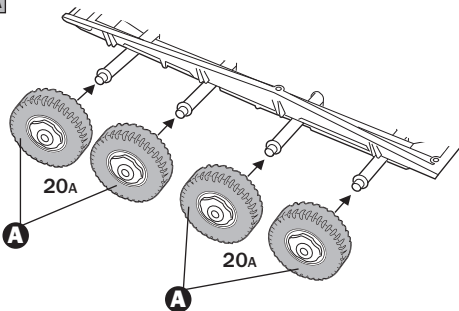
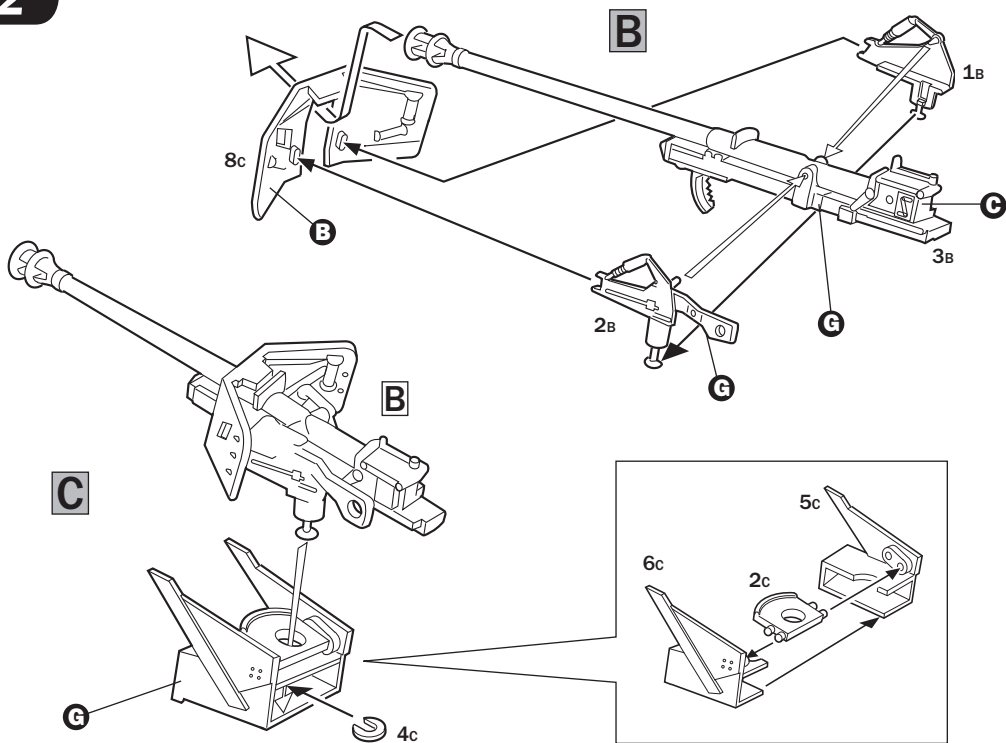
Per chi vuole realizzare un modello di ottima qualità senza perdere tempo, in questo kit è stato inserito uno schema di montaggio semplificato. Particolarmente indicato ai giocatori di wargame, questo modello semplificato mantiene una meticolosa attenzione nei particolari garantendo, nel contempo, una maggiore robustezza, indispensabile per il continuo utilizzo tipico dei giochi di simulazione tridimensionale.

Einfach-Montage für Wargame-Einsatz

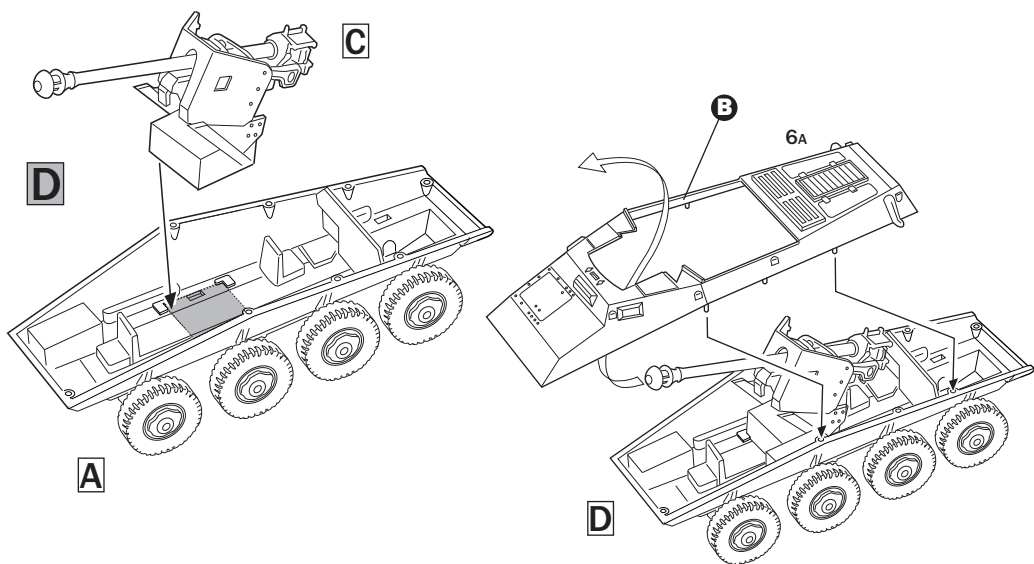
Dieses Fahrzeug kann für den Einsatz bei Wargames auch in einer etwas einfacheren Ausführung gebaut werden, das spart Zeit und macht das Modell weniger empfindlich - dennoch entspricht sein attraktives Aussehen dem hohen ITALERI-Qualitätsniveau.

Assemblage simplifié pour une utilisation Wargames (jeux de stratégie)

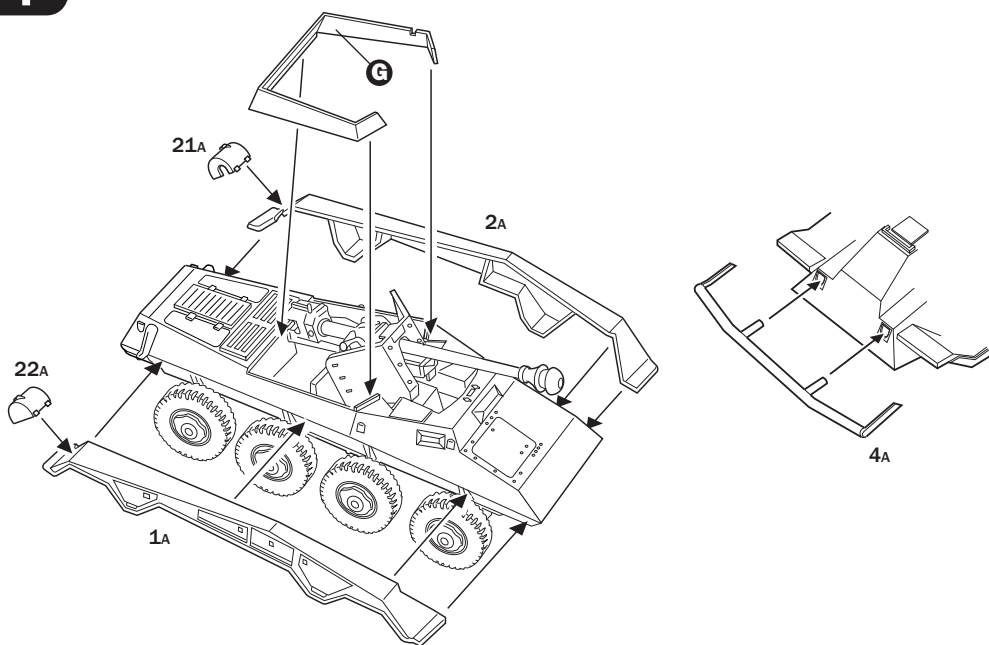
Ce modèle peut également être construit avec des détails simplifiés pour participer à des wargames. La durée d'assemblage est réduite et le modèle terminé est moins fragile tout en conservant l'apparence d'une réplique de haute qualité Italeri.

1**A****2**

3



4



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie coerenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e ferte scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimete con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalerna på plats på modellen och låt dem sjunka glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abheben. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies: Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istruções Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

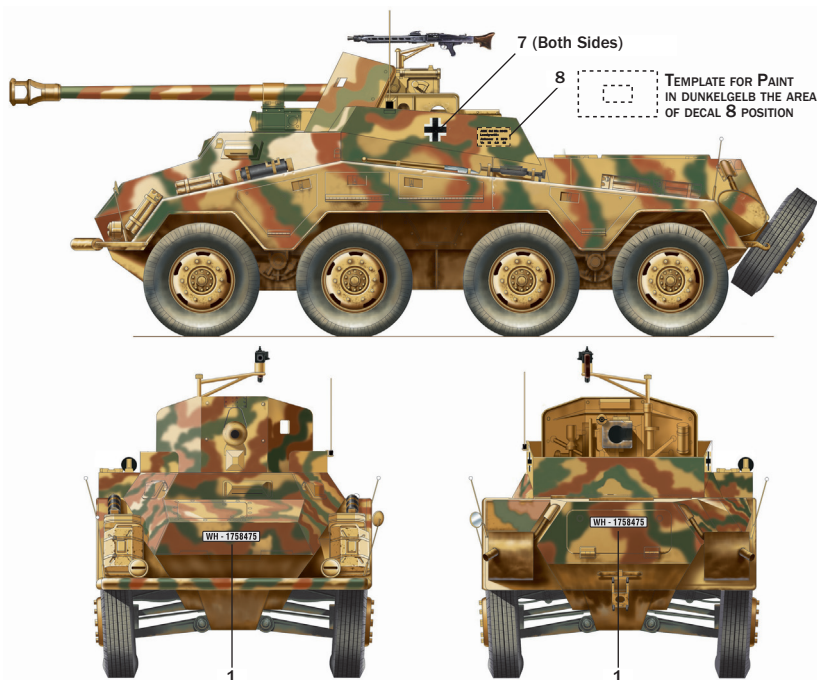
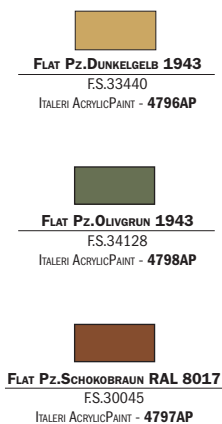
Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, oodt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法: 台紙から、それぞれのワークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。ワークをモデルのようにして台紙からとり、指定の位置にはさってください。やわらかい布でワークとモデルで接触面を軽く押さえてください。ワーク裏には、粘り剤まで筆をふき取ってください。

Указание по применению декалей: Отрезать нужно вам часть декалей от общего листа, погрузив его на 20" минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переводить ту же изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилегания промажьте декаль чистой тряпкой.

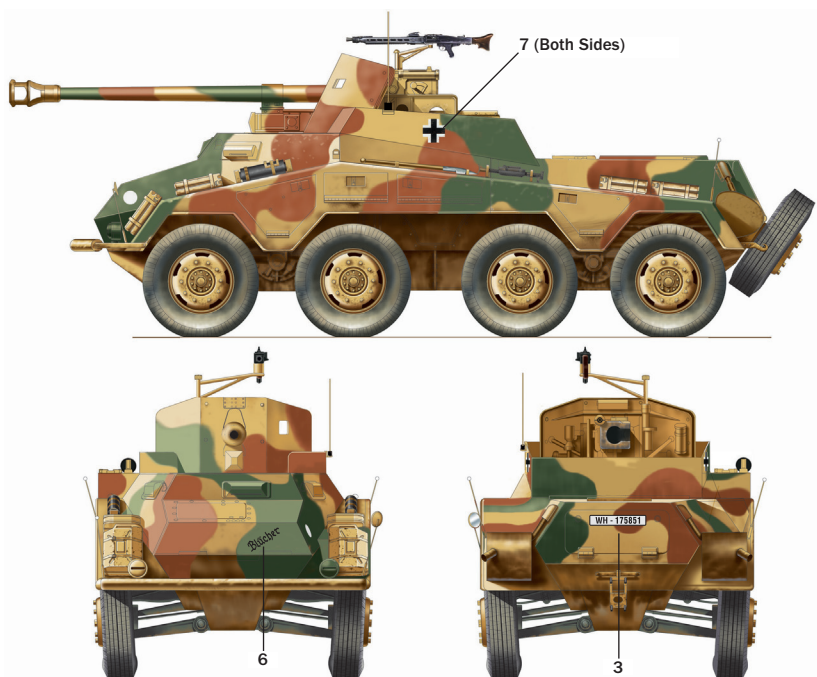
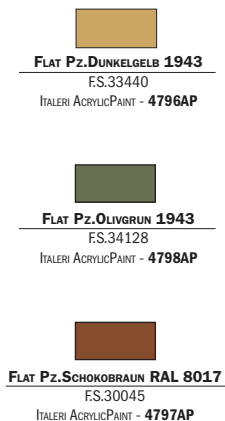
Version A

Unknown unit, Eastern front, early 1945



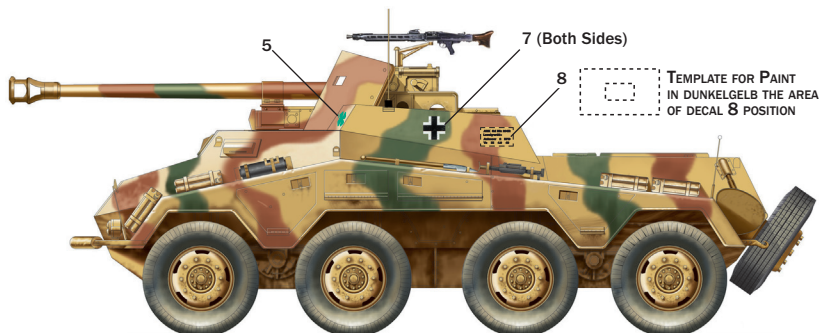
Version B

Unknown unit, Prague, may 1945



Version C

Unknown unit, Berlin, april 1945



FLAT Pz.DUNKELGELB 1943

F.S.33440

ITALERI ACRYLIC PAINT - 4796AP



FLAT Pz.OLIVGRÜN 1943

F.S.34128

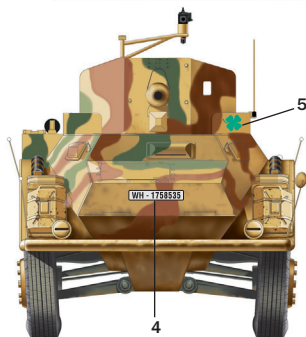
ITALERI ACRYLIC PAINT - 4798AP



FLAT Pz.SCHOKOBRÄUN RAL 8017

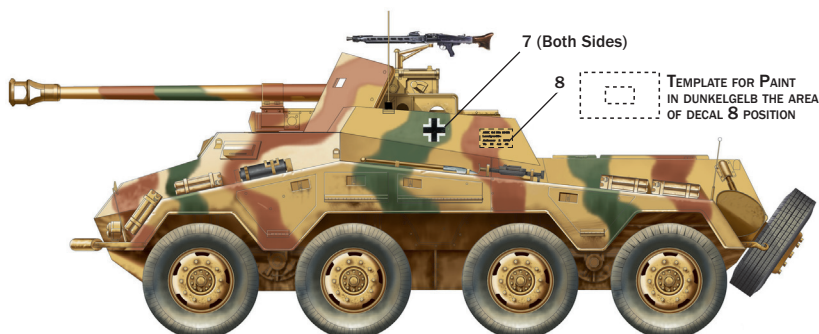
F.S.30045

ITALERI ACRYLIC PAINT - 4797AP



Version D

Unknown unit, Western front, early 1945



FLAT Pz.DUNKELGELB 1943

F.S.33440

ITALERI ACRYLIC PAINT - 4796AP



FLAT Pz.OLIVGRÜN 1943

F.S.34128

ITALERI ACRYLIC PAINT - 4798AP



FLAT Pz.SCHOKOBRÄUN RAL 8017

F.S.30045

ITALERI ACRYLIC PAINT - 4797AP

